

Personenwaagen

Typ: GS25

ⓖⓑ Bathroom scale

ⓕ Pèse-personne

ⓔ Báscula de baño

Ⓢ Bilancia pesapersona

ⓃⓁ Personenweegschaal

Ⓟ Balança de banho

ⓓⓀ Personvægt

Ⓢ Personvåg

Ⓝ Personvekt

ⓉⓇ Terazi

ⓖⓇ Οδηγίες χρήσης



Garantie:
Sie erhalten 5 Jahre Garantie
ab Kaufdatum auf Material- und
Fabrikationsfehler des
Produktes

Wir leisten 5 Jahre Garantie für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen
- für Verschleissteile
- für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren
- bei Eigenverschulden des Kunden

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 5 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH & Co., Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

beurer

GESUNDHEIT UND WOHLBEFINDEN

Gebruiksaanleitung

Ⓒ Operating Instructions
Ⓕ Mode d'emploi
Ⓔ Modo de empleo
Ⓘ Istruzioni per l'uso

Ⓓ Gebruikershandleiding
Ⓖ Instruções de utilização
Ⓗ Betjeningsvejledning
Ⓒ Bruksanvisning

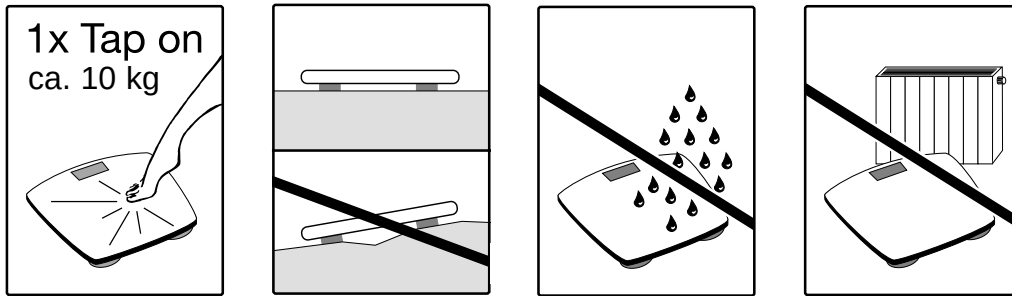
Ⓓ Bruksveiledning
Ⓗ Kullanma Talimatı
Ⓒ Οδηγίες χρήσης

1. Inbetriebnahme

Ⓒ Operation
Ⓕ Mise en service
Ⓔ Funcionamiento
Ⓘ Messa in funzione

Ⓓ Ingebruikname
Ⓖ Colocação em serviço
Ⓗ Ibrugtagning
Ⓒ Innann du börjar väga

Ⓓ Ta vekten i bruk
Ⓗ Çalıştırılması
Ⓒ Θέση σε λειτουργία

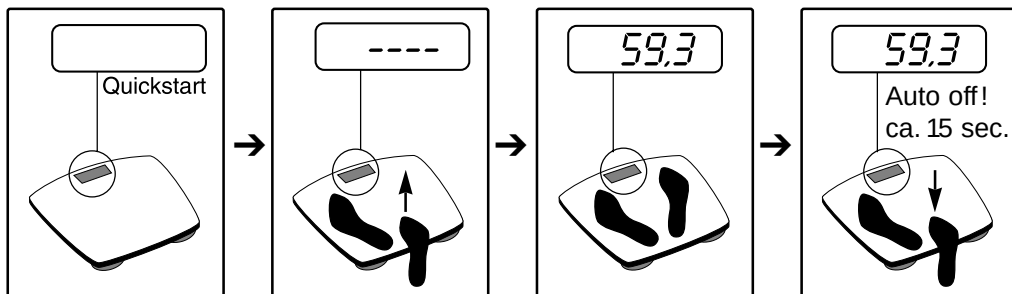


2. Wiegen

Ⓒ Weighing
Ⓕ Pesée
Ⓔ Pesar
Ⓘ Pesare

Ⓓ Wegen
Ⓖ Pesar
Ⓗ Vejning
Ⓒ Vägning

Ⓓ Vejning
Ⓗ Tartma
Ⓒ Αρμόζουσα χρήση

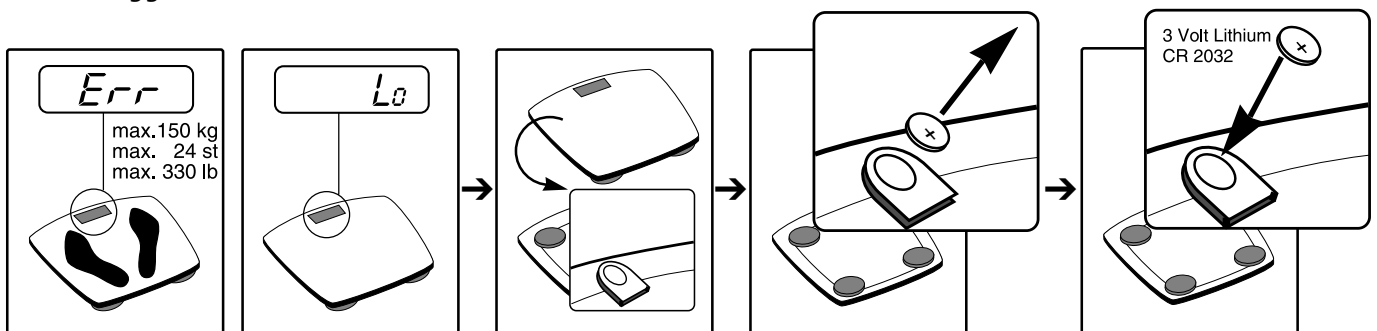


3. Fehlermeldung

Ⓒ Error message
Ⓕ Messages d'erreur
Ⓔ Señal de error
Ⓘ Messaggi d'errore

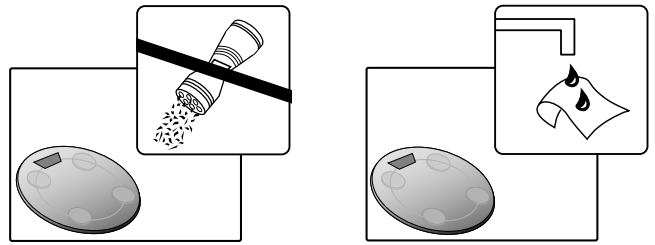
Ⓓ Foutmelding
Ⓖ Mensagem de erro
Ⓗ Fejlmelding
Ⓒ Felmeddelande

Ⓓ Feilmeldinger
Ⓗ Hata bildirimi
Ⓒ Ενδείξεις λάθους εμφανίζονται αν



4. Reinigung

- | | |
|--------------|---------------|
| GB Cleaning | DK Rengøring |
| F Nettoyage | S Rengöring |
| E Limpieza | N Rengjoring |
| I Pulizia | TR Temizlik |
| NL Reiniging | GR Καθαρισμός |
| P Limpeza | |



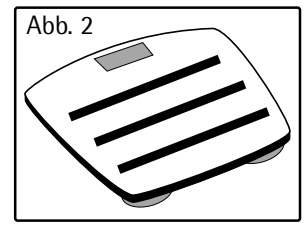
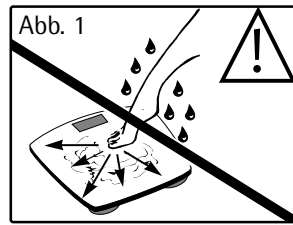
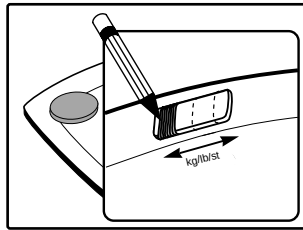
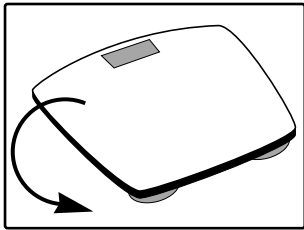
5. Umstellung kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st

- | |
|--|
| GB Convert kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st |
| F Passage de kg à lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st |
| E Cambiar kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st |
| I Conversione kg/libbre/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st |
| NL Kg/lb/st omstellen, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st |
| P Converter kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st |
| DK Kg/lb/st omstilling, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st |
| S Kg/lb/st omställning, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st |
| N Kg/lb/st omstilling, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st |
| TR Gramdan ağırlığa doğru kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st |
| GR Ρύθμιση τιμών προς τα kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st |

6. Rutschgefahr (Abb. 1) –

selbstklebendes Anti-Rutschband liegt bei.
Anbringen wie Abb. 2

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| GB Slippery surface! | S Du kan halka! |
| F Vous pourriez glisser! | N Fare for å skli! |
| E ¡Puede resbalarse! | TR Kayma tehlikesi! |
| I Pericolo di scivolare! | GR Κίνδυνος ολίσθησης! |
| NL Uitglijdgevaar! | |
| P Perigo de escorregar! | |
| DK Der er fare for at glide! | |



D Wichtige Hinweise

Stehen Sie während des Messvorgangs still! (Err) Das Gerät ist nur für die Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder gewerblichen Gebrauch vorgesehen! Sobald der Standort der Waage verändert wird, muss die Trittfläche kurz angetippt werden. Alle Waagen entsprechen der EG Richtlinie 89/336 + Ergänzungen. Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Beurer Kundenservice. Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien und Akkus sind über die speziell gekennzeichneten Sammelbehälter, die Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler zu entsorgen. Hinweis: Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien: Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium, Hg = Batterie enthält Quecksilber. Reparaturen dürfen nur vom Beurer Kundenservice oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.

GB Important notes

Stand on the scales without moving and with equal weight distribution on both feet! (Err) All our personal scales comply with EU guideline 89/336 + relevant supplements. Should you have any questions regarding operation and usage of our appliances, please contact your local retailers or Beurer Customer Service. Spent batteries and rechargeable batteries do not constitute normal household waste! They are considered to be toxic waste and, as such, should be disposed of in special containers, toxic waste collection points or brought to electrical goods dealers. Note: Batteries containing pollutant substances are marked as follows: Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium, Hg = Battery contains mercury. Repairs may only be performed by Beurer Customer Service or by accredited retailers.

F Remarques importantes

Restez calme sur le pèse-personne, votre poids bien réparti sur vos deux jambes! (Err) Cet appareil est conçu pour un usage strictement personnel. Il ne doit pas être utilisé à des fins médicales ou commerciales. Si vous changez le pèse-personne de place, effleurez brièvement le plateau de pesée. Tous nos pèse-personnes sont conformes à la directive 89/336/CEE et à ses compléments. Pour toute question concernant l'utilisation de nos appareils, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente de Beurer. Les piles et les accus usagés et complètement déchargés doivent être mis au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage, ou bien déposés chez un revendeur d'appareils électro-ménagers. Remarque: Vous trouverez les symboles suivants sur les piles contenant des substances toxiques: Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du cadmium, Hg = pile contenant du mercure. Les réparations doivent être effectuées uniquement par le service après-vente de Beurer ou par un revendeur agréé.

E Indicaciones importantes

Colóquese tranquilo sobre la báscula distribuyendo el peso proporcionalmente sobre ambas piernas! (Err) El aparato es solamente para el uso particular, no está diseñado para el uso comercial o médico. Cada vez que la balanza se cambie de lugar, deberá tocarse la superficie de pisada ligeramente. Todas las básculas están construidas de acuerdo a las directivas europeas CE 89/336 + Suplementos. Si todavía tuviese preguntas sobre la utilización de nuestros aparatos, sírvase dirigirse a nuestro representante o al servicio técnico de Beurer. Las baterías y los acumuladores usados y totalmente descargados deben eliminarse en los recipientes especialmente señalizados, en los lugares especialmente destinados para ese efecto o en las tiendas de artículos eléctricos. Nota: Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias contaminantes: Pb = la pila contiene plomo, Cd = la pila contiene cadmio, Hg = la pila contiene mercurio. Las reparaciones deben ser efectuadas exclusivamente por el servicio técnico de Beurer o por el representante autorizado.

I Avvertenze importanti

Stare ben fermi sulla bilancia con il peso distribuito uniformemente su ambedue le gambe! (Err) L'apparecchio prevede un utilizzo esclusivamente personale, non per uso medico o commerciale. Qualora la bilancia venga spostata, riassetare brevemente la pedana con la punta delle dita. Tutte le bilance sono conformi alla direttiva UE 89/336 e relative integrazioni. In caso di dubbi o doman-

